

# Notas de edição do GeneXpert® Dx 6.2 Software

Este documento contém nova informação, limitações conhecidas e clarificações não abordadas no *Manual do utilizador do sistema GeneXpert Dx*.

## Cuidado:

A Cepheid recomenda confirmar sempre se os resultados carregados pelo LIS correspondem aos resultados do teste do GeneXpert após qualquer alteração ao sistema do GeneXpert ou do Anfitrião, incluindo (mas não se limitando a) alterações ao que se segue.

- Versão de software GeneXpert
- Versão de definição de ensaio GeneXpert
- Definições de comunicação do anfitrião do GeneXpert
- Alterações ao software ou middleware do anfitrião ou de configuração
- Alterações ao software do LIS ou de configuração

## 1 Criar teste

- 1.1 Não proceda à leitura de um código de barras para os campos de ID do paciente (Patient ID) ou ID da amostra (Sample ID) na caixa de diálogo Criar teste (Create Test), se já tiver escrito no campo. Efetuar a leitura de um código de barras após escrever no campo fará com que sejam lidos caracteres inválidos. Para atualizar o campo ID do paciente (Patient ID) ou ID da amostra (Sample ID), feche a caixa de diálogo Criar teste (Create Test), selecione novamente Criar teste (Create Test) e, de seguida, proceda à leitura dos códigos de barras de ID.
- 1.2 O GX Dx 4.6 e versões posteriores não são compatíveis com uma combinação dos ensaios de BA 4-Plex e BG Duplex.

## 2 Manutenção

A Manutenção (Maintenance) do êmbolo não deve ser efetuada enquanto os testes estão em curso. Caso a manutenção do êmbolo seja iniciada enquanto os testes estão em curso, e caso não seja possível realizar a manutenção num módulo (haste da seringa baixada, depois levantada), o software GeneXpert Dx deve ser reiniciado **após** a conclusão dos testes.

## 3 Localização

Quando o software GeneXpert é executado na versão russa, as caixas de diálogo da seleção de ficheiros apresentam algum texto em inglês ao invés de russo. As caixas de diálogo afetadas são a caixa de diálogo **Guardar (Save)** durante a tarefa Arquivar teste (Archive Test), a caixa de diálogo **Abrir (Open)** durante a tarefa Recuperar teste (Retrieve Test), a caixa de diálogo Criar cópia de segurança da base de dados (Database Backup) e a caixa de diálogo **Selecionar ficheiro (Select File)** durante a tarefa de Restauração de base de dados (Database Restore).

## Notas de edição do GeneXpert® Dx 6.2 Software

As traduções em falta são:

“Procurar em” (“Look In”) - “Найти в”

“Nome do ficheiro” (“File Name”) - “Имя файла”

“Ficheiros de tipo” (“Files of Type”) - “Тип файлов”

“Cancelar” (“Cancel”) - “Отменить”

“Abrir” (“Open”) - “Открыть”